



BANCO CENTRAL EUROPEO

19 de noviembre de 2003

## FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA EN LA ZONA DEL EURO EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2003

En el segundo trimestre de 2003, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro se incrementó hasta el 4,6%, desde el 4,2% del trimestre anterior y el 4,2% registrado un año antes (véase cuadro 1). La tasa de crecimiento interanual de la **financiación mediante deuda** también aumentó en el segundo trimestre del 2003, hasta el 5,5%, desde el 5,3% alcanzado en el primer trimestre, al tiempo que la tasa de variación interanual de las **acciones cotizadas emitidas** por las sociedades no financieras se elevó hasta el 0,8%, desde el 0,4%. La **inversión financiera** de los **sectores no financieros** ascendió hasta el 5,1% en el segundo trimestre de 2003, frente al 4,6% observado en el trimestre precedente y al 4,6% alcanzado un año antes (véase cuadro 2). La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera de las **empresas de seguros y fondos de pensiones** de la zona del euro repuntó hasta situarse en el 7,5% en el segundo trimestre de 2003, desde el 6,7% en el primer trimestre de 2003 (véase cuadro 3).

Con respecto a la evolución de la **financiación** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** descendió hasta el 6,4% en el segundo trimestre de 2003, desde el 6,6% en el trimestre anterior, mientras que la del endeudamiento de las **sociedades no financieras** se incrementó hasta el 3,3% en el segundo trimestre de 2003, frente al 2,9% en el primer trimestre. Este aumento fue consecuencia de la elevación de la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda, que se situó en el 5,1%, desde el 4,9% en el trimestre precedente, y de la recuperación de la tasa de crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas por este sector en el segundo trimestre de 2003, hasta el 0,8%, desde el 0,4% en el trimestre anterior. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** ascendió hasta el 5,3% en el segundo trimestre de 2003, frente al 4,7% alcanzado en el trimestre precedente.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual del efectivo y los depósitos se elevó hasta el 6,6% en el segundo trimestre de 2003, en comparación con el 6,1% en el trimestre anterior. Por el contrario, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en valores distintos de acciones se tornó negativa y se situó en el -0,4%, frente al 0,7% registrado en el primer trimestre de 2003. La tasa de crecimiento interanual de las adquisiciones de acciones se incrementó hasta el 4,4%, desde el 3,1% en el trimestre precedente, como consecuencia del ascenso de la tasa de crecimiento interanual de las adquisiciones de acciones cotizadas (hasta el 2,6%, desde el 1,5%) y de participaciones en fondos de inversión (hasta el 6,7%, desde el 5,4%). Por último, la tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguro de vida y en reservas de fondos de pensiones permaneció estable, en el 6,6%, en el segundo trimestre de 2003.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de **financiación** de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, se mantuvo estable en el segundo trimestre de 2003. La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de este sector en valores distintos de acciones y en participaciones en fondos de inversión se incrementó, al igual que la de los préstamos concedidos, compensando con creces el descenso del crecimiento interanual de los depósitos y de las acciones cotizadas.

*En el cuadro 6.1 (sectores no financieros) de la sección "Estadísticas de la zona del euro" del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página "Euro area statistics - download" de la sección "Statistics" de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>). En esta dirección también figura una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales. Los datos pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv.*

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente.

**CUADRO 1**

Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro – principales pasivos

	Total	Hogares <sup>2)</sup>		Sociedades no financieras							Administraciones Públicas					
		Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de los acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones	
						Total	Préstamos									De las IFM de la zona del euro
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>																
1999 IV	6,2	7,0	11,8	11,8	6,7	9,6	9,4	8,1	14,3	5,1	3,4	2,4	7,0	-0,8	0,4	3,0
2000 IV	6,1	7,3	7,4	7,3	8,3	14,6	15,1	10,9	17,0	4,8	3,2	1,8	4,3	-1,5	-1,0	2,5
2001 III	5,0	6,3	6,2	6,3	6,2	11,4	9,9	7,6	26,7	5,1	1,7	2,2	5,7	-1,6	-0,9	2,9
IV	4,6	5,6	6,1	5,6	5,1	8,8	7,1	6,2	24,5	4,6	1,5	2,7	8,6	-0,5	-0,9	3,2
2002 I	4,5	5,4	5,8	5,3	4,3	6,7	5,5	4,9	16,2	4,6	1,7	4,1	12,9	0,4	0,0	4,6
II	4,2	5,2	6,2	5,7	3,5	5,8	5,3	4,4	9,7	4,7	0,9	3,9	13,2	-0,6	-0,6	4,6
III	4,1	4,8	6,5	5,8	2,9	4,2	3,7	3,5	7,1	4,9	1,2	4,2	13,6	-0,8	-1,1	5,0
IV	3,8	4,7	6,7	5,9	2,5	3,9	3,8	3,4	4,2	5,2	0,7	4,1	12,7	-2,1	-1,2	5,2
2003 I	4,2	5,3	6,6	5,8	2,9	4,9	4,4	3,7	7,9	5,1	0,4	4,7	10,9	-2,3	-1,8	6,0
II	4,6	5,5	6,4	5,6	3,3	5,1	4,1	3,6	11,7	5,1	0,8	5,3	10,3	-0,7	-0,4	6,4
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos</b>																
2001 IV	100	78	21	20	48	26	22	18	3	2	22	31	1	6	5	24
2003 II	100	85	23	21	43	28	23	19	4	2	15	34	1	5	5	27

**CUADRO 2**

Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> en la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>											
1999 IV	6,3	3,6	4,5	1,7	4,8	8,3	4,9	13,1	3,0	9,6	9,8
2000 IV	5,9	3,3	9,2	32,6	6,4	5,9	5,7	6,2	-0,1	8,5	9,1
2001 III	6,4	6,5	9,0	15,9	8,0	4,8	3,9	6,3	16,8	7,3	7,6
IV	5,3	6,6	7,7	3,6	8,3	1,8	-0,5	5,6	21,2	7,2	7,3
2002 I	4,7	4,8	5,4	-7,7	7,8	2,8	1,2	5,4	21,0	6,9	7,0
II	4,6	4,9	4,9	-12,0	7,5	2,8	0,9	5,7	18,1	6,7	6,7
III	5,0	4,9	5,8	1,3	6,4	3,3	1,4	5,9	16,5	6,6	6,7
IV	4,7	5,3	4,4	2,4	4,7	2,5	1,2	4,4	11,7	6,5	6,6
2003 I	4,6	6,1	0,7	-13,1	3,0	3,1	1,5	5,4	11,3	6,4	6,6
II	5,1	6,6	-0,4	-6,5	0,4	4,4	2,6	6,7	12,9	6,5	6,7
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros</b>											
2001 IV	100	36	13	2	11	29	17	12	2	23	20
2003 II	100	38	13	1	12	24	12	12	3	24	22

**CUADRO 3**

Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y activos financieros

	Principales pasivos			Principales activos financieros										Reservas para primas y reservas para siniestros
	Reservas técnicas de seguro	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones <sup>4)</sup>					
									Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>Tasa de crecimiento interanual (%)<sup>3)</sup></b>														
1999 IV	9,1	10,2	0,1	8,1	9,7	-2,5	-2,7	6,9	7,0	12,5	8,3	18,3	20,6	11,3
2000 IV	8,0	8,8	0,9	6,5	6,1	-0,4	-3,8	4,3	4,4	10,4	4,8	18,3	12,4	3,8
2001 III	6,8	7,4	0,6	5,6	5,1	0,0	-2,3	5,5	5,3	7,2	7,8	6,4	21,8	4,6
IV	7,0	7,7	0,8	7,9	3,8	3,5	1,6	8,9	8,9	9,0	9,3	8,6	23,7	17,6
2002 I	7,0	7,6	1,2	8,1	3,1	3,9	2,3	10,6	10,0	8,0	7,7	8,3	4,8	19,5
II	6,9	7,3	1,6	7,1	3,6	4,6	1,8	7,3	9,1	8,0	6,7	9,7	7,3	19,3
III	6,8	7,2	0,4	7,8	3,8	4,8	1,4	9,6	10,2	7,8	5,7	10,3	6,0	18,2
IV	6,0	6,6	0,4	7,1	5,5	4,1	1,3	10,0	9,7	5,7	3,6	8,1	20,2	8,1
2003 I	6,2	6,6	0,4	6,7	7,3	5,7	2,4	9,7	9,3	4,1	1,5	7,4	20,2	4,9
II	6,4	6,7	1,5	7,5	6,7	5,9	3,0	11,5	10,4	4,4	1,1	8,1	22,9	5,4
<b>En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros</b>														
2001 IV	100	92	7	100	15	9	8	35	34	38	21	18	1	3
2003 II	100	94	4	100	15	10	8	39	38	33	17	17	2	3

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres con respecto al saldo vivo al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones cotizadas.